

3. A 241/1990. sz. törvény 21g. cikke (2) bekezdésének első albekezdése — ahogyan azt a közigazgatási ítélkezési gyakorlat értelmezi — az ugyanezen 241/1990. sz. törvény 3. cikkében, valamint Szicília 10/1991. sz. tartományi törvényében rögzített, a közigazgatási aktusokra vonatkozó indokolási kötelezettséggel összefüggésben, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 296. cikkének második bekezdésében és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdésének c) pontjában előírtaknak megfelelően a közigazgatási aktusokra vonatkozó indokolási kötelezettséggel összhangban, összeegyeztethető-e a 241/1990. sz. törvény 1. cikkével, amely az Európai Unió szabályozása elveinek figyelembevételét írja elő a közigazgatási hatóság számára, és ebből következőleg összeegyeztethető-e, és elfogadható-e azon lehetőség értelmezése és alkalmazása, miszerint a közigazgatási hatóság határozatának indokolását a bírósági eljárásban kiegészítheti?

A Landgericht Frankfurt am Main (Németország) által 2012. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — J. Sebastian Guevara Kamm kontra TAM Airlines S.A./TAM Linhas Aereas S.A

(C-316/12. sz. ügy)

(2012/C 295/30)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Frankfurt am Main

Az alapeljárás felei

Felperes: J. Sebastian Guevara Kamm

Alperesek: TAM Airlines S.A./TAM Linhas Aereas S.A

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a 261/2004/EK rendelet ⁽¹⁾ 2. cikkének j) pontját az abban említett „ésszerű indokokra” tekintettel, hogy „ésszerű indokok” csak az utas személyében rejlő olyan indokok lehetnek, amelyek a légi közlekedést vagy más utasok biztonságát veszélyeztetik, vagy egyéb, köz- vagy szerződéses érdekeket érintenek, vagy „ésszerű indokok” lehetnek az utas személyén kívül álló egyéb indokok is, mint például különösen a vis maior esetei?

⁽¹⁾ A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.)

Curtea de Apel Bucuresti (Románia) által 2012. július 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — E.On Energy Trading SE kontra Agenția Națională de Administrare Fiscală, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București — Serviciul de administrare a contribuabililor nerezidenți

(C-323/12. sz. ügy)

(2012/C 295/31)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Bucuresti

Az alapeljárás felei

Felperes: E.On Energy Trading SE

Alperes: Agenția Națională de Administrare Fiscală, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București — Serviciul de administrare a contribuabililor nerezidenți

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az Európai Unió Romániától eltérő más tagállamában székhellyel rendelkező olyan adóalany, amely a Románia Európai Unióhoz való csatlakozását megelőzően alkalmazandó belső jogszabályok alapján a hea szempontjából nyilvántartásba vett román adóképviseelővel rendelkezik, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 1. cikke értelmében „az ország területén nem honos adóalanyok” tekinthető-e?
2. Az irányelv rendelkezéseit átültető, az adótörvénykönyvről szóló 571/2003 törvény 147². cikke (1) bekezdése a) pontjának rendelkezéseiben előírt azon követelmény, hogy a jogi személynek nem szükséges a hea szempontjából nyilvántartottnak lennie, a [nyolcadik irányelv] 3. és 4. cikkében kifejezetten szabályozottakhoz képest további feltételt jelent-e, és ha igen, akkor megengedhető-e az ilyen további feltétel az irányelv 6. cikkének rendelkezéseire tekintettel?
3. A [nyolcadik irányelv] 3. és 4. cikkének rendelkezései közvetlen hatállyal bírhatnak-e, illetve az e rendelkezések által kifejezetten előírt feltételeknek való megfelelés feljogosítja-e az 1. cikk értelmében Romániában nem honos jogi személyt a hea levonására függetlenül attól, hogy e rendelkezéseket hogyan ültették át a nemzeti jogszabályokba?

⁽¹⁾ HL L 331., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 79. o.